



Secretaría de  
Educación

GOBIERNO DEL ESTADO DE YUCATÁN  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN SUPERIOR  
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

---

---



UNIDAD 31-A MÉRIDA YUCATÁN  
**SUBSEDE VALLADOLID**

**EL MEMORAMA, COMO RECURSO PARA MEJORAR LA  
COMPRESIÓN LECTORA DE LA LENGUA MAYA**

**JOSE ANTONIO PERERA CIME**

VALLADOLID, YUCATÁN, MÉXICO  
2013



Secretaría de  
Educación

GOBIERNO DEL ESTADO DE YUCATÁN  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN  
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN SUPERIOR  
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

---

---



UNIDAD 31-A MÉRIDA YUCATÁN  
SUBSEDE VALLADOLID

**EL MEMORAMA, COMO RECURSO PARA MEJORAR LA  
COMPRESIÓN LECTORA DE LA LENGUA MAYA**

**JOSE ANTONIO PERERA CIME**

PROPUESTA PEDAGÓGICA PRESENTADA  
PARA OBTENER EL TÍTULO DE:

LICENCIADO EN EDUCACIÓN PRIMARIA PARA EL MEDIO INDÍGENA

VALLADOLID, YUCATÁN, MÉXICO 2013

## ÍNDICE

	Pág.
INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO I ESTRELLA, CHEMAX Y LA ESCUELA VICENTE GUERRERO	2
A. UBICACIÓN GEOGRÁFICA	
1. Servicios básicos de la comunidad	2
2. Lengua que se habla	3
3. Economía	4
4. Aspecto Sociocultural	6
B. CONSEJO NACIONAL DEL FOMENTO EDUCATIVO	7
1. Misión	9
2. Visión	10
3. Objetivo	10
4. La escuela Vicente Guerrero	11
5. Metodología de trabajo	12
6. Espacios didácticos	15
C. AREA ESCOLAR	17
1. Relación Maestro-Alumno	17
2. Relación Alumno-Alumno	17
3. Características de los alumnos	18
4. Situación lingüística de los alumnos	19
5. Organización	21
a. El trabajo docente	21
b. Plan de clase	22
c. Material de trabajo	22
d. Evaluación	23
6. Instalaciones	24
CAPÍTULO II EL DIAGNÓSTICO EN LA ESCUELA VICENTE GUERRERO DE ESTRELLA, CHEMAX, YUCATÁN	25
A. DIAGNOSTICO PEDAGÓGICO	25
1. Plan de diagnóstico	26
2. Técnicas e Instrumento de recopilación de información	27
3. Informe de los resultados	27
a. Maestros	28
b. Alumnos	28
c. Padres de familia	29
4. La dificultad de los alumnos en la comprensión lectora	30
B. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	31
1. Descripción del problema	32
2. Objetivos	34
3. Delimitación	35

4. Justificación	35
CAPÍTULO III	
EL MEMORAMA PARA LA INCOMPRESION DE LA LECTURA EN LA LENGUA MAYA	39
A. PLAN DE ACCIÓN	40
1. Memórama	40
2. Esquema general	41
3. Evaluación	42
CAPÍTULO IV	
INFORME DE LA APLICACIÓN DE LA ESTRATEGIA	43
A.PRIMERA FASE: JUEGO Y APRENDO CON LAS VOCALES	43
B.SEGUNDA FASE: JUEGO Y APRENDO CON LAS CONSONANTES	44
C.TERCERA FASE: JUEGO, APRENDO Y COMPRENDO LO QUE LEO	45
D.EVALUACIÓN	47
CONCLUSIONES	49
BIBLIOGRAFÍA	51
ANEXOS	53

## INTRODUCCIÓN

La incomprensión lectora de la lengua maya, es un problema muy complejo tanto para el alumno como para el maestro, ya que es indispensable que el niño entienda lo que lee para poder entender y hacerse propios los conocimientos. Si los alumnos no logran comprender las lecturas de la lengua maya no solo sería una dificultad de la lectura sino afecta a otras materias.

Este trabajo consta de cuatro capítulos, en el capítulo I se describe el contexto comunitario, la práctica docente con los niños de la primaria indígena del nivel I, segundo grado de primaria de la institución del Consejo Nacional del Fomento Educativo (CONAFE) y la situación que existe en el área escolar.

En el capítulo II se da a conocer el diagnóstico pedagógico y se plantea el problema que se da en el aula, dificultad que presentan los alumnos en la comprensión de la lectura en la lengua maya, que trae dificultades en la realización de sus actividades.

En el capítulo III se presenta la propuesta de acción con sus tres fases basado en el uso del memorama, sus actividades para el logro de los propósitos y la evaluación correspondiente que se hizo de manera permanente.

En el capítulo IV se informa de los resultados obtenidos de la aplicación de la estrategia presentado por fases así como los resultados de la evaluación.

También se presentan las conclusiones, la bibliografía consultada y los anexos para evidenciar las acciones emprendidas para el logro del propósito del trabajo.

## CAPÍTULO I

### ESTRELLA, CHEMAX Y LA ESCUELA VICENTE GUERRERO

En este capítulo se habla acerca de la ubicación geográfica de la comunidad de Estrella comisaria del municipio Chemax, de la escuela primaria Vicente Guerrero que pertenece al Consejo nacional del fomento educativo, del Área escolar y de la Problematicación.

#### A. UBICACIÓN GEOGRÁFICA

La comunidad de Estrella comisaria del municipio Chemax, dista de la cabecera aproximadamente 80 kilómetros al oriente, limita al poniente con la comisaria de Cocoyol, y al norte colinda con la comisaria de Santa Cruz y comisaria de San José Chahuay, al sur con la comisaria de Buena Vista Chemax. Para llegar a la comunidad se aborda el autobús del oriente que se dirige hacia la ciudad de Cancún o bien usando los taxis de la ruta de X-can, Yucatán,

#### 1. Servicios básicos de la comunidad

La comunidad actualmente cuenta con energía eléctrica, una bomba manual de agua, servicios de auxiliar de salud, así como también centros de educación preescolar y primaria indígena, también existe una radio con la cual se comunican a la cabecera del municipio en caso de una emergencia.

Cuenta también con el servicio de taxis que se dirigen a la ciudad de Valladolid y el autobús del oriente que se dirige a la ciudad de Cancún, ya que la comunidad de estrella se encuentra a unos 20 metros de la carretera federal que se dirige a Cancún, por lo que la comunidad no tiene ninguna dificultad de acceso.

La localidad cuenta aproximadamente con 100 habitantes donde predominan los adultos que tienen conformado una familia, cada familia tiene alrededor de 5 a 6 hijos, dentro de esta unidad familiar se realizan todas las actividades productivas, tanto los adultos como los niños contribuyen con la fuerza de trabajo. Es una comunidad pequeña que no cuenta con áreas de diversión.

## 2. Lengua que se habla

La lengua que se habla principalmente es la maya, pero existe un determinado número de personas que también utilizan el español como fuente de comunicación; principalmente los que tienen la necesidad de un trabajo fuera de la comunidad y que tienen que convivir con las personas que solamente se comunican en el español, entre mis alumnos se pueden encontrar diferencias en la manera de cómo se comunican en la lengua maya, y es que: la “ característica de los sistemas lingüísticos indígenas, es la enorme diferenciación dialectal que presentan. Prácticamente cada comunidad tiene

una propia variante.”<sup>1</sup> Se procura que los alumnos sean enseñados en su lengua materna y también se les enseña el español como su segunda lengua, ya que

**Lo que se persigue con la enseñanza materna y segunda lengua, es facilitarle al educando todas las posibilidades de liberar su afectividad y emotividad, así como también hacerlo participe de la tarea de creación del conocimiento. Al tratarse de individuos que Viven en un contexto bilingüe, este proceso pasa por el uso de dos lenguas y no de una sola.<sup>2</sup>**

### 3. Economía

Debido a la falta de tierras parcelarias se presenta la migración a los centros urbanos en busca de nuevas fuentes de empleos, el ingreso que obtienen del trabajo se redistribuye en la localidad al utilizarlo en su vida diaria, solo que adoptan diferentes formas de comportamiento y valores, por lo que se van perdiendo algunas bases fundamentales de la familia que influyen en la vida comunitaria, como por ejemplo cambian de religión, en su forma de vestir y el niño lo adopta y muestra en el grupo escolar. También existen personas en la comunidad que tienen bien arraigada la cultura que poseen y es que esta se caracteriza como “la manera en que vivimos”<sup>3</sup>, y que se manifiesta y se practica de diferentes maneras. Las mismas necesidades de sobrevivencia ocasiona que se dé también el fenómeno de la migración que

---

<sup>1</sup> Luis Enrique López. “lengua y educación”, en cultura y educación. Antología básica. LEPEPMI 90. UPN. Pág. 116

<sup>2</sup> Ernesto Díaz Couder. “aspectos socioculturales de las lenguas indígenas en México”, en: lenguas grupos étnicos y sociedad nacional. Antología básica. LEPEPMI 90. UPN. Pág. 79

<sup>3</sup>Luz María Chápela. “la cultura”, en: cultura y educación. Antología básica. LEPEPMI 90. UPN. Pág. 25



**Se presenta en dos modalidades: la migración rural, regional y la migración a los centros urbanos. La migración rural generalmente aparece como fuerza de trabajo agrícola al servicio de productores que cuenta con grandes extensiones de tierra y con la infraestructura necesaria y disponibilidad de capital que resulta en una mayor productividad. La otra forma de migración, a los centros urbanos, constituye más bien un proceso de proletarización de los sectores campesinos, sea o no indígenas, los que en busca de nuevas fuentes de empleo emigran a las grandes ciudades industriales en temporadas o definitivamente.<sup>4</sup>**

Las familias realizan otras actividades complementarias como el urdido de hamacas, bordado de servilletas, hortalizas, entre otras para el sustento de sus hijos, y comercializan el producto que obtienen de su trabajo, también adquieren otros bienes de consumo no producidos por ellos, al vender sus productos obtienen un recurso que les sirve para cubrir los gastos que genera la escuela y ofrecer una mejor educación a sus hijos.

Un aspecto determinante es la caracterización de la práctica de la agricultura centrada en el cultivo de la milpa (maíz, frijol, calabaza, chile, etc.), utilizando una tecnología que mantiene los rasgos básicos de la tradición mesoamericana, es decir, un tratamiento con pocas herramientas sencillas y una observación y experimentación constantes, los productos que obtienen es para su subsistencia y los excedentes los

---

<sup>4</sup>Gabriela coronado Suzan. Formas de comunidad y resistencia lingüística”, la cuestión étnica nacional en la escuela y la comunidad. Antología básica LEPEPMI 9. UPN. Pág. 115

venden para tener dinero, también participan los niños en las actividades agrícolas que realizan los padres de familia.

#### 4. Aspecto sociocultural

En esta comisaria se practica la religión católica, y se realiza la fiesta en honor a la Virgen de Guadalupe, que inicia el día 11 de diciembre y termina el día 13 del mismo mes, de igual manera se lleva a cabo la de los Tres Santos Reyes que inicia el día 5 de enero y concluye el 6, otra de las tradiciones es la celebración del hanal pixan. Estas prácticas son aceptadas por el culto católico “Todo esto forma parte de la organización social y económica de esta población desde hace siglos, pero guarda su especificidad en relación con las características de las culturas indígenas”<sup>5</sup>. El sacerdote se presenta para la realización de la ceremonia religiosa conocida como misa en nombre de los santos ya mencionados. Como religiosos, “Tenemos una identidad colectiva común, la pertenencia a una determinada sociedad todavía tiene un sentido colectivo”<sup>2</sup> un claro ejemplo son las fiestas religiosas que se realizan cada año. Este concepto y acto nos demuestran que la cultura e identidad es inseparable.

### B. CONSEJO NACIONAL DE FOMENTO EDUCATIVO

El servicio que brinda el consejo está orientado a la atención de comunidades rurales e indígenas de menos de 500 habitantes con escasa población infantil. Atiende

---

<sup>5</sup>Gabriela Coronado Suzan. “Formas de la comunidad y resistencia lingüística”. en: La cuestión étnica nacional en la escuela, la comunidad. Antología Básica, p. 122

grupos de 4 a 29 alumnos y alumnas de los niveles de educación básica: preescolar, primaria y secundaria, a través de jóvenes Instructores Comunitarios (IC) de 16 a 28 años que prestan un servicio social educativo durante uno o más ciclos escolares.

Los Instructores Comunitarios permanecen de lunes a viernes en las comunidades, se integran a la vida cotidiana del lugar, comparten tareas, vivienda y alimentación, a la par de asumir la responsabilidad de promover mayores grados de escolaridad en los habitantes del lugar.

Los servicios del Consejo nacional de fomento educativo (CONAFE) se clasifican en modalidades propias y adecuadas a las condiciones de vida de cada comunidad. Para el nivel preescolar se cuentan con cuatro modalidades: la Modalidad de Atención Educativa a Población Indígena (MAEPI), que corresponde a las poblaciones donde la mayoría de los habitantes hablan una lengua indígena. La Modalidad de Educación Intercultural a Población Infantil Migrante (MEIPIM), para el caso de población de grupos migrantes que tiene mucha movilidad como los jornaleros agrícolas. Los Centros Infantiles Comunitarios (CIC), en los cuales los Instructores Comunitarios (IC) son habitantes de la misma población en donde realizan su servicio. Finalmente, la Modalidad Rural, que corresponde a aquellos lugares en donde la población habla mayoritariamente el idioma castellano.

El Programa de Educación Preescolar Comunitaria del CONAFE, comprende los siguientes propósitos:

- La formación integral de los educandos en el marco de una educación bilingüe e intercultural con el desarrollo de potenciales competencias que les permita la participación en la sociedad del conocimiento con el uso responsable de recursos tecnológicos a la par de fortalecer la identidad nacional.
- Mejorar sensiblemente los aprendizajes en el contexto de la organización multigrado y multinivel como forma de trabajo con potencialidades pedagógicas favorecedoras.
- Promover la adquisición de la lectura y la escritura desde el enfoque comunicativo funcional de manera paralela a impulsar comunidades alfabetizadoras a partir del vínculo y la participación con padres y madres de familia con la posibilidad de compartir los códigos comunicativos de la modernidad.
- Impulsar en infantes y jóvenes el deseo de aprender, descubrir, experimentar y transformar elementos y fenómenos del mundo, a partir de aplicar desempeños de aprendizaje relacionados con el ámbito del pensamiento lógico matemático.
- Contribuir al fortalecimiento de la construcción de la identidad y el sentido de pertenecer a un grupo social que comparte una cultura y sus expresiones artísticas, que reconoce, respeta y convive con otras culturas, considerándolas diversidad en tanto sentido y visión del mundo y en tanto ritmos de aprendizaje individuales.

- Abatir las condiciones de exclusión a la par de promover el ejercicio del derecho a la educación con la operación de modalidades de atención que aseguren el mayor número de niños entre 3 y 6 años en zonas de alta y muy alta marginación, cursen la educación preescolar con condiciones adicionales que los coloque en igualdad de circunstancias frente a otros infantes de su generación.

En el estado de Yucatán se cuenta con una cobertura de 179 servicios educativos de este nivel que atienden a 2008 niños y niñas preescolares en el curso escolar 2009-2010. De las 179 escuelas, 129 son de la Modalidad Rural y 50 de MAEPI.

### 1. Misión

Somos un organismo público descentralizado del gobierno federal que ofrece alternativas de acceso, permanencia y mejora de aprendizajes en la educación inicial y básica para alcanzar la equidad educativa de infantes y jóvenes que viven en condiciones de pobreza y marginalidad, a partir de convocar al compromiso y corresponsabilidad de los diferentes niveles de gobierno, así como de los sectores público, privado y social.

### 2. Visión

En 2012, el CONAFE se habrá posicionado como la entidad que propicia el desarrollo y la consolidación de una política pública centrada en la mejora educativa

de infantes y jóvenes por medio de modelos especializados, innovadores y pertinentes, que impactan directamente en los resultados de su educación, garantizando la articulación de sinergias, la transparencia y la eficiencia en la administración de los recursos que los diferentes sectores de la sociedad nacional e internacional destinan para que las poblaciones de alta marginalidad y pobreza, ejerzan su derecho a una educación con calidad y equidad.

### 3. Objetivo

- Reducir las desigualdades regionales, de género y entre grupos sociales en las oportunidades educativas.
- Impulsar el desarrollo y utilización de nuevas tecnologías en el sistema educativo para apoyar la inserción de los estudiantes en la sociedad del conocimiento y ampliar sus capacidades para la vida.
- Promover la educación integral de las personas en todo el sistema educativo.
- Incorporar plenamente a los pueblos y a las comunidades indígenas al desarrollo económico, social y cultural del país con respeto a sus tradiciones históricas y enriqueciendo con su patrimonio cultural a toda la sociedad.
- Eliminar cualquier discriminación por motivos de género y garantizar la igualdad de oportunidades para que las mujeres y los hombres alcancen su pleno desarrollo y ejerzan sus derechos por igual.

#### 4. La escuela primaria Vicente Guerrero

La escuela donde presto mi servicio como docente es la escuela primaria indígena Vicente Guerrero con clave de CT: 31KPB0057Z ubicada en Estrella comisaria de Chemax, Yucatán, forma parte de las escuelas que beneficia el conoce, por lo tanto siempre he respetado su ideología y su forma de concebir las cosas porque formo parte de los docentes que imparten clases en estas comunidades a las que apoya, es decir, la escuela forma parte del indigenismo.

La escuela es de organización incompleta, ya que en su totalidad solamente cuenta con un aula y baño propio.

Fue fundada en el año de 1996 y a partir de ese mismo año se fue empleando la educación indígena en dicha comunidad, que anteriormente contaba con un total de 15 alumnos, actualmente cuenta con 4 niños y 6 niñas de diversos grados escolares, son alumnos principiantes de la lengua maya, cabe mencionar que la educación que se imparte en esta localidad, se lleva a cabo en la lengua materna de los alumnos que es la maya, sin embargo los alumnos no dominan la escritura y lectura.

Por lo tanto una buena enseñanza-aprendizaje requiere de mucho compromiso docente y se propone objetivos para alcanzarlo realizando actividades que se llevan a cabo cotidianamente.

## 5. Metodología de trabajo

Mediante la organización de trabajo en la Primaria Comunitaria se pretende brindar una serie de experiencias que permitan a los niños y las niñas, desarrollar conocimientos, habilidades, actitudes y valores para la resolución de problemas de la vida diaria. En este sentido el programa, propone una organización de trabajo a lo largo del día, misma que podrá ser flexible y modificada en función de las necesidades e intereses del grupo.

A continuación describo cada una de las actividades, así como el tiempo aproximado para su realización, considerando un total de 5 hrs. En cada actividad espero lograr desarrollar algunas competencias en los niños y niñas de este nivel. El horario de entrada a la escuela es vespertino de 8:00 a.m. A 12:30 pm., a excepción de los lunes trabajo por las tardes de 1:00 p.m. A 5:30 de la tarde.

Bienvenida (25 minutos). Este se subdivide en pase de lista y canto de entrada. Por medio de estas actividades los niños y las niñas expresan sus ideas, gustos y necesidades, así como sus sentimientos en un ambiente de confianza que les permite relacionarse con sus compañeros. En el pase de lista se busca que el niño aprenda su nombre así como también reforzamos algún contenido, ya que por medio del dibujo de algún animal (domestico) lo reconoce como tal y da a conocer sus conocimientos previos, también empieza a familiarizarse con las grafías de su nombre, esta actividad me ha dado resultado.



Desayuno escolar (30 minutos). Mediante el desarrollo de esta actividad se pretende brindar un espacio de convivencia entre el grupo y el docente, al mismo tiempo se fomentan el consumo de alimentos variados de acuerdo con los recursos de la población, por lo cual los desayunos escolares se sigue proporcionando a estos niños hasta el último año de la primaria, ya que cuando culminen se les deja de dar. De este modo se espera que los niños y las niñas reconozcan los alimentos que los nutren, así como los de escaso valor alimenticio. También se pretende favorecer hábitos de orden y aseo. Durante este tiempo ellos platican entre sí sobre lo que quieren o me preguntan qué vamos a hacer después.

Trabajo por proyecto (120 minutos). Se caracteriza porque dura aproximadamente tres semanas en donde explico diversas actividades, como recortes, dinámicas, cartelones, periódico mural, etc., según la sugerencia del proyecto, a la vez que tomo en cuenta el interés de mis alumnos “partimos de la idea de que el conocimiento del entorno por parte del niño es fundamental para su desarrollo: le va a ayudar a potenciar sus capacidades individuales, en una experiencia de vida que le permitirá comprender, investigar y conocer su ámbito social y natural”<sup>6</sup>. Cuando los niños exponen algún trabajo realizado dan a conocer los conocimientos previos y los ya adquiridos al momento en que se realiza el trabajo, incluso cuando se dan salidas para observar la naturaleza o el medio ambiente nos acercamos a lo que el niño vive, a través de ello

---

<sup>6</sup> Autores Varios. “La investigación del medio”. en: Metodología de la investigación II. Antología Básica. LEPEPMI 90. UPN. Pág. 80

he visto un mejor aprovechamiento.

Descanso (30 minutos). En este periodo de tiempo los niños de 6 y algunos de 8 años van a sus casas a buscar dinero o comer y los demás se quedan en la cancha a jugar y se divierten jugando al fútbol con sus compañeros.

Momento literario (20 minutos). Con esta actividad se pretende fomentar en los niños y niñas el interés y el gusto por la lectura de una manera espontánea a través de la narración de cuentos, historias, fábulas y leyendas. El niño y la niña tienen la libertad de elegir la lectura para que se lo relate, les gusta ver las ilustraciones y gracias a ello dan sus opiniones espontáneamente.

Cierre y despedida (20 minutos). Esta actividad tiene como fin el despedirse y hacer un recuento con el grupo sobre el trabajo realizado durante el día, en cuanto a qué hicieron, quiénes participaron, qué problemas tuvieron, cómo lo resolvieron, qué les gustó, qué no les gustó, qué aprendieron así como los acuerdos para el día siguiente.

En este momento se hace una dinámica para recordar todo lo visto en la clase, los juegos que se usan permiten reafirmar el conocimiento de los alumnos y logran el objetivo de las actividades que se desarrollan en la clase.

Aseo (10 minutos). Tienen como finalidad fomentar hábitos de limpieza y de orden así como la colaboración entre niños y niñas, para mantener en buenas

condiciones el aula. Algunos ya saben organizarse por si solos, y unos juntan las sillas, las mesas, acomodan los libros, barren y recogen basura.

## 6. Espacios didacticos

Los espacios de trabajo, tienen como finalidad brindar diferentes oportunidades de interactuar con diversos materiales. En la misma programación se organizan cuatro espacios con el propósito de propiciar un aprendizaje significativo a través de diversas actividades que se realizan, a continuación se describen:

-Leo, escucho y disfruto. En este espacio se rescatan los trabajos realizados con referencia a la escritura, son incluido para que los niños estén siempre en contacto directo con ello, también se fomenta la lectura preferida, ya que entre todos los alumnos deciden que cuento quieren escuchar, he observado que varios niños se acercan a este espacio y hojean los libros.

- Juego, contruyo y aprendo. Se organiza actividades lúdicas, los niños crean juguetes o juegos, se han construido móviles, aviones con popotes, han armado rompecabezas de 4 y 10 piezas, cuando concluyen alguna actividad de este espacio dan a conocer sus impresiones.

-Descubro me asombro y comunico. En este espacio se agrupan los trabajos relacionados con la capacidad de observación, indagación y experimentación con los objetos de su entorno.

Los niños se muestran interesados cuando suelen observar o cuando recorremos alguna parte de la población con el propósito de recolectar plantas, piedras, etc. ya que en el momento de palparlo dicen que objeto es y para que sirve este y sus características.

- Me conoces y te conozco. - Se busca que los alumnos compartan su cultura: su lengua, sus canciones, sus creencias, comida, tradiciones, etc., en este espacio incluimos los trabajos que reafirmen su cultura, como los recortes de la vestimenta tradicional de la comunidad, donde el niño ya confirma el conocimiento sobre el hiipil, guayabera, pantalón blanco, sobre ese tema, por ejemplo, los niños se mostraron interesados y dijeron que ellos bailan la jarana y en el evento del 20 de noviembre así lo demostraron.

Todos los espacios facilitan la interacción con el objeto, porque están de manera visible en el lugar correspondiente y que pertenece al ámbito natural y social fácil de relacionar y es que “los objetos dispuestos en el aula responden a un proyecto educativo, son indicadores del tipo de actividad que se desarrolla en el aula, son un instrumento que posee la escuela, nunca un fin en sí mismo, para ayudar al despertar intelectual del niño”<sup>9</sup>

## C.AREA ESCOLAR

Se hace mención de las relaciones que se dan en el aula, de las características de los alumnos, de su lengua materna, de la organización y de la instalación.

### 1. Relación Maestro-Alumno

Se trató de crear un ambiente de armonía y confianza en el momento de trabajar con los alumnos, de acuerdo al tiempo que dura la clase (aproximadamente 4.5 horas), para que no sea pesado para los alumnos y se puedan atender las dificultades que se vayan dando en cada actividad, y sobre todo que sepan la importancia de formar parte de un grupo, en este caso un “grupo escolar”, entendiéndose por este “ una unión mas o menos permanente que lo conforman diversas personas que interactúan y se interfluye entre si con el objetivo de lograr ciertas metas comunes, en donde todos los integrantes se reconocen como miembros pertenecientes al grupo y rigen su conducta en base a una serie de normas y valores que todos han creado o modificado”<sup>7</sup>

### 2. Relación Alumno-Alumno

Se da generalmente de manera cordial, sin embargo hay ocasiones en que los niños empiezan a pelear o a jalonearse, a veces en contra de las niñas y viceversa, sin embargo es parte de su naturaleza y cuando se pasen del limite se les llama la

---

<sup>7</sup>José de Jesús. Gonzales Núñez, et al “grupos humanos”, en: grupo escolar. Antología Básica LEPEPMI. 90. UPN pág. 85

atención energicamente para que se tranquilicen y se puedan atender las clases.

En cuanto a la lengua que utilizan los alumnos para que se puedan comunicar entre ellos mismos, es la maya, que es su lengua materna. Todo esto influye de una manera muy directa en mi práctica docente, ya que las explicaciones de todos los contenidos que se abarcan dentro del salón de clases las tengo que realizar en dicha lengua para que los niños puedan comprender con más claridad y puedan realizar las actividades que vienen en los libros de texto, además, me sirve para ir contribuyendo el rescate y la valoración de la lengua y las costumbres y tradiciones que en lo actual se está perdiendo.

### 3. Características de los alumnos

Se trató de tomar en cuenta la realidad de niño es decir, su entorno social, que va desde sus costumbres, creencias, hábitos y valores, para “ir descubriendo las necesidades reales, en la medida que correspondan a las necesidades sentidas y esas necesidades sean expresadas”<sup>8</sup> todo esto permitió lograr una motivación en los niños y sobre todo un ambiente de fraternidad y confianza necesarias para el trabajo educativo.

Así los alumnos se expresan libremente, interactúan con sus compañeros con el maestro gracias a esta comunicación que existe me di cuenta que se teoriza a partir

---

<sup>8</sup> Raúl Luis. “la relación práctica - teórica – práctica”. en: metodología de la investigación III. Antología. Básica. LEPEMI 90 UPN. Pág. 55

de la práctica así se logró nuevos niveles de comprensión de la propia realidad y de la propia práctica.

Los alumnos tienen deseos de aprender, con iniciativa en las actividades que se desarrollaron en las clases, sin embargo presentan ciertas dificultades al realizar sus tareas escolares; durante las clases se realizan actividades de retroalimentación, los alumnos presentan ciertas dificultades al leer y escribir en la lengua maya, mas sin embargo, los niños demuestran interés en intentar aprenderla pero después de intentar una y otra vez y no lograr lo que ellos se proponen se desaniman y ya no quieren aprender, se trató de motivarlos para que ellos continúen .

Se le fue dando importancia al problema y al observar la actitud de los alumnos en sus participaciones al leer algún texto del libro de maya t'aan, el niño no quiere porque no sabe pronunciarlo y no lo entiende y luego no quieren participar. Habían momentos en que los alumnos se fastidiaban al igual que como docente llegaba el momento en que perdía la paciencia y cuando surge esto dentro del salón de clases seguidamente motivo a los niños y cambiamos de tema y así como se van desarrollan las actividades, más tarde o al día siguiente se retoma la actividad.

#### 4. Situación lingüística de los alumnos

La lengua que principalmente se habla en la comunidad de estrella es la maya, pero existe un número importante de gente que también habla español; principalmente los

que tienen cierto grado de estudio o los que salen fuera de la comunidad para trabajar, los que tienen la oportunidad de convivir con la gente que habla solamente el español tienen que intentar aprender a hablarlo. Por esta situación, entre mis alumnos se puede encontrar diferencias, algunos que son bilingües y otros monolingües, también se notan algunas diferencias en las formas de hablar la maya, esto se pudo comprobar al visitar comunidades cercanas a Estrella, por ejemplo: la gente de Cocoyol y Buena Vista tienen diferentes maneras de hablar la lengua maya, principalmente por el acento que utilizan a pesar de que ambas son comunidades del municipio de Chemax.

La comunicación entre los padres de familia se da mayormente en maya, que han transmitido a sus hijos, solo que hoy los padres de familia lo hacen menos, es por ello que los niños se resisten a aprenderla y presentan debilidades en la lectura y escritura de la lengua maya; por eso la educación que se brinda a través del Consejo Nacional de Fomento Educativo (CONAFE) es la denominada MAEPI, la educación es en la lengua materna, fomentando así el bilingüismo, así

**“Es factible facilitarle al educando indígena todas las posibilidades liberar su afectividad emotividad, así como también hacerlo participe de la tarea de creación del conocimiento. Al tratarse de individuos que viven en un contexto bilingüe, este proceso pasa por el uso de dos lenguas y no de una sola.”<sup>9</sup>**

---

<sup>9</sup> Luis Enrique López. “lengua y educación”, en: cultura y educación. Antología Básica. LEPEPMI 90. UPN. Pág. 116



Sin embargo, el hecho que se utilicen diferentes vías para introducir el castellano no significa que se hable solamente esta lengua, esto depende de la necesidad comunitaria lo cual podemos notar en las interacciones o relaciones cotidianas, donde generalmente está presente la lengua maya.

## 5. Organización

Es importante en todo docente, en la vida laboral juega un papel importante para el logro de los objetivos y generar resultados en tiempo y en forma, se organiza el trabajo para ver todos los temas necesarios, siguiendo un temario escolar con base al programa y a las sugerencias de las autoridades educativas, para que al final se tengan los resultados esperados.

Al inicio de la clase se saludan a los alumnos, se realiza el pase de lista y seguidamente inicia la clase con el tema del día, el docente se ingenia estrategias de trabajo eb induciendo a los niños a participar, dando puntos de vista, preguntándoles para saber sobre su conocimiento en dicho tema, se desarrolla y al término se realiza una retroalimentación, después se les marcan ejercicios relacionado al tema visto en un tiempo determinado con fines de evaluación, de esta forma se organiza el trabajo para atender los temas correspondientes al curso escolar.

a. El trabajo docente

En el periodo escolar anticipadamente preparo mi plan de trabajo y el propósito a cumplir en cada bimestre. Al inicio del ciclo escolar ya tengo el programa a manejar con mis alumnos, después de cada periodo determinado, realizo los expedientes necesarios para que no se me acumule al final. Antes de dar cualquier clase, anticipadamente se prepara, se alista el material de trabajo, las laminas, ejercicios, dinámicas, actividades.

b. plan de clase

Se van planeando de acuerdo al temario de cada materia, de igual manera se apega a los temas de los libros, y de acuerdo a eso se seleccionan las actividades a realizar de acuerdo a cada materia. Antes de las clases se realiza el plan en donde se desarrollarán las actividades y se selecciona el propósito de cada una de acuerdo al tema que se vaya desarrollar. Otro punto importante que considero en mi plan es el tiempo que tardará en desarrollar los temas de cada bimestre y estar al día con los resultados de las evaluaciones. Teniendo todo planeado solo voy desarrollando las clases, realizando las actividades establecidas en el inicio, desarrollo y el cierre.

c. material de trabajo

Los que se utilizaron para el trabajo los proporciona la institución indígena y otros los compran los padres de familia, como son los libretas, colores, crayolas y lápices. Como instructor elaboro mis materiales de trabajo con papel bond, plumones toda vez

que sea necesario. Otro material que es básico en el trabajo son los libros de cada grado que se manejan siguiendo la planeación de clases.

#### d. Evaluación

Al niño se le evalúa a través de competencia que son el conjunto de habilidades, conocimientos, estrategias, aptitudes y valores articulados con su dimensión afectiva y social, que se ponen en práctica frente a la realidad. Para ello hay 5 ejes curriculares que los niños desarrollan al realizar diferentes actividades en la clase. Los ejes son: de comprensión del medio natural, social y cultural, de comunicación, lógico-matemática, actitudes y valores para la convivencia y aprender a aprender el cual se divide por niveles I y II, el primero incluye a los niños de 6 a 7 años y el segundo los niños de 8 años.

Para la evaluación del nivel I se señalan acciones concretas, conocidas y familiares para que alumnas y alumnos, platicuen de cosas que les interesen, disfruten la lectura y el relato de un cuento, expresen sus emociones de manera oral y corporal, participen en actividades colectivas, distinguen algunas partes de su cuerpo, así como acciones para el cuidado del ambiente y se inicien en la observación orientada a la clasificación y ordenamiento de objetos.

En la evaluación del nivel II se espera que los alumnos y alumnas tengan confianza de expresar ideas y sentimientos, disfruten al inventar y narrar cuentos, escriban su nombre, comiencen a respetar reglas, participen en campañas de

seguridad y cuidado del ambiente, reconozcan algunas funciones de su cuerpo, así como cambios en el entorno, ordenen y cuenten colecciones y utilicen palabras relacionadas con el tiempo y el espacio.

Todo esto se espera lograr a lo largo del curso escolar, mediante los trabajos, interacciones entre alumnos y el docente. Durante estos 6 meses se han logrado varios propósitos de los niveles I y II, esto se encuentra evidenciado en el expediente del niño el cual es registrado cada bimestre.

## 6. Instalaciones

La escuela Vicente Guerrero de Estrella perteneciente al municipio de Chemax, es indígena, cuenta con un aula y un baño. Dentro del salón de clases todo está ordenado lo mejor posible para que los alumnos tengan lo necesario a mano, allí se encuentra una biblioteca donde el niño puede acudir a tomar el libro que le parezca más de su agrado para leerlo, al igual trato de mantener las sillas y los escritorios ordenados para que exista un espacio donde pueda caminar y llegar rápidamente al asiento de cualquier alumno para apoyarlos en las tareas que se han encomendado.

## CAPÍTULO II

### EL DIAGNÓSTICO EN LA ESCUELA VICENTE GUERRERO DE ESTRELLA, CHEMAX, YUCATÁN

En este se encuentra el diagnóstico con su plan, los instrumentos y técnicas que se utilizaron para la recopilación de la información, el informe así como el planteamiento del problema.

#### A. DIAGNOSTICO PEDAGÓGICO

El diagnóstico nos sirve para conocer más a fondo el problema y de esta manera comprender donde se origina el problema para encontrar estrategias de solución que nos permitan corregir el mismo de una manera eficaz y oportuno y así contribuir a una mejor comprensión en los aprendizajes de los alumnos.

La palabra diagnóstico proviene de dos vocablos griegos; *diá*, que significa “a través” y *gnóstico* “conocer”. “El diagnóstico pedagógico como lo concebimos aquí, no se refiere al estudio de casos particulares de niños con problemas, sino al análisis de las problemáticas significativas que se está dando en la práctica docente”<sup>10</sup> los

---

<sup>10</sup> Marcos Arias Ochoa. “El diagnóstico pedagógico”. en: metodología de la investigación III. Antología Básica. LEPEPMI 90. UPN.pag. 96

alumnos del segundo grado tienen dificultades para comprender lo que leen en la lengua maya ya que van descifrando; esto imposibilita que puedan realizar las actividades que traen los libros de maya t'aan. Además limita la producción de textos, ya que utilizan inadecuadamente las palabras mayas.

El diagnóstico pedagógico de la práctica docente, lo realiza el maestro al inicio del ciclo escolar, con la finalidad de conocer más a fondo todas las características y las problemáticas que presentan los alumnos, además permitió conocer las necesidades que se presentan dentro del salón de clases, también sirvió para saber los conocimientos con los que los alumnos ingresan a la escuela.

El diagnóstico también permitió conocer el problema; las causas que lo origina, síntomas, es necesario realizarlo en todo tipo de trabajo para saber los conocimientos que tiene cada alumno, así como también para conocer la capacidad que tiene para realizar un trabajo y de ahí podemos partir para seleccionar las actividades de la clase.

## 1. Plan de diagnóstico

Para conocer la raíz de este problema, se elaboró un plan de diagnóstico que sirvió para sistematizar la forma en que se iba a desarrollar el trabajo. Además se utilizó para determinar las líneas de análisis así como también para conocer el que, y el para que de la investigación. De la misma manera sirvió para dosificar el tiempo en que se iban a realizar las diferentes actividades de recopilación de información y para saber qué instrumentos se iban a utilizar. (Ver anexo A y B)

## 2. Técnicas e Instrumento de recopilación de información

Se describe la utilidad que tuvo cada uno en el presente trabajo, las que se emplearon son:

- Guías de observación: se realizó para poder observar el trabajo de mis alumnos, percatarme de sus aciertos y errores, sus actitudes en el trabajo y de las debilidades que tiene en el trabajo áulico.
- El diario del profesor: en él se registraron los acontecimientos que se fueron presentando dentro del salón de clases principalmente de la práctica docente.
- Cuestionarios: fue de utilidad para saber la situación de los padres de familia en cuanto al apoyo que brindan a sus hijos y detectar la raíz de mi problemática (ver anexo I).
- Entrevistas: se realizó para saber y conocer la opinión de los involucrados en la enseñanza de los alumnos, principalmente los padres de familia (ver anexo H).

## 3. Informe de los resultados

La incomprensión lectora es un problema que se va debe a muchas causas, según lo que se pudo observar e investigar, existen causas que tienen relación con la institución, las “causas internas”; pero cabe señalar que existen otras que tienen que ver con su contexto comunitario y familiar, las “causas externas” Los resultados obtenidos al aplicar los instrumentos, tanto a maestros, alumnos y a los padres de familia se presentan seguidamente.

#### a. Maestros

Cuando el docente les pedía a los alumnos que les explicaran o que escribieran lo que habían entendido a cerca de la lectura, en ese momento los niños únicamente se miraban y sonreían unos con otros, como queriendo hallar la respuesta en los ojos o en la sonrisa nerviosa de sus compañeros y al final, nadie hablaba ni escribía algo.

La causa de esta problemática se origina principalmente en la familia y por su contexto comunitario.

Lo único que se hace es explicar el tema completo en maya y entonces los niños escribían algo acerca de la lectura, se utilizaba el diccionario algunas veces para definir algunas palabras y se las explicaba a los niños en lengua maya.

Considero importante que el alumno entienda lo que se le va explicando y lo que va leyendo, así se podrá ir resolviendo los contenidos de los libros de texto por eso “todos los especialistas del campo de la educación están de acuerdo en el que la enseñanza y la educación solo pueden tener éxito si garantiza el entendimiento entre los alumnos y maestros”<sup>11</sup>.

#### b. Alumnos

---

<sup>11</sup> Von Gleich, U, “lengua materna”, en: lenguas, grupos étnicos y sociedad nacional. Antología básica. LEPEPMI 90. UPN. PAG.106



Los niños no buscaba que hacer, ni siquiera querían participar en las actividades que el docente programa, ya que decían que no van a aprender a leer y a escribir en la lengua maya, les da pena y miedo que les salga mal, los alumnos participan muy poco en las actividades de lecto-escritura. Se les tiene que explicar en su lengua materna lo que había tratado la lectura, y con la ayuda de las imágenes que contenía la actividad.

Hubieron momentos en que los alumnos se llegaban a fastidiar al igual que como docente llega un momento en que pierde la paciencia y cuando surge esto dentro del salón de clases seguidamente se motiva a los niños y cambiamos de tema y más tarde o al día siguiente se retoma la actividad.

### c. Padres de familia

Solamente el 25% de la población sabe leer y escribir; según la encuesta el 40% está al pendiente de la educación de sus hijos, el otro 40% me fue respondiendo que algunas veces ayudan a sus hijos ya que trabajan fuera de la comunidad y llegan los fines de semana y el restante no ayuda a sus hijos.

Los niños cuyos papás trabajan fuera de la comunidad e incluso viajan constantemente ya sea a Cancún o a Valladolid, tienen un poco más de soltura en el castellano que los alumnos cuyos papás solamente esta aferrados al campo o dentro de la comunidad estos no tienen la facilidad de expresarse o comprender lo que se le

enseña. Los padres de familia de la escuela donde laboro siempre han mostrado interés sobre la enseñanza de la escritura de su lengua maya, están totalmente interesados para que sus hijos aprendan a leer y a escribirla.

#### 4. La dificultad de los alumnos en la comprensión lectora en maya

Dentro de las múltiples dificultades que presentan los alumnos es que no logran leer ni escribir en maya y es que se les hacía ver que es muy importante en la vida cotidiana de cada ser humano, porque lo llegarán a necesitar más adelante y ahí sabrán la importancia que tiene y seguirá teniendo la lengua maya. Otro es que los alumnos del segundo grado tienen dificultades para comprender lo que leen en la lengua maya ya que van descifrando; esto imposibilita que puedan realizar las actividades en los libros de texto de maya.

Los alumnos de esta primaria indígena presentan el problema de la incomprensión de las lecturas principalmente los de segundo grado, sus edades oscilan entre los siete y ocho años, mismos que, como mencioné en los apartados anteriores, utilizan la lengua maya para interactuar y comunicarse en las diferentes actividades que realizan cotidianamente.

A lo largo de este tiempo estuve trabajando con un grupo de niños multinivel, por lo que he podido observar y analizar detalladamente todos los comportamientos de los alumnos durante el trabajo cotidiano, logré identificar las dificultades relacionadas directamente con el contexto comunitario y docente ( Ver anexo J) .A continuación se mencionan algunas de las problemáticas:

- La falta de comunicación oral en maya.
- La poca interacción en los trabajos.
- La poca participación en la clase.
- Desinterés por los contenidos principalmente en maya.
- Incomprensión de la lectura en maya.
- Utilización inadecuada de género y número.

De la lista se optó por trabajar el problema de la incomprensión de la lectura en lengua maya en los alumnos de segundo grado de la escuela Vicente Guerrero de la comunidad de Chemax, Yucatán. Este problema lo detecté por medio de la observación al notar que mis alumnos no lograban explicarme el contenido de los textos que leen en la lengua maya, no hacen las actividades que se sugieren en los libros de textos.

## B. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

En este apartado se centra en el problema a investigar, para eso es necesario definir algunos conceptos, también es muy importante saber qué es lo que está sucediendo dentro del salón de clases y sobre todo en el contexto comunitario, de igual manera lo que se pretende y justificar dicho problema.

La incomprensión lectora en lengua maya es muy importante, ya que si los niños no entienden o no comprenden lo que dicen los libros, no puede haber avance en los contenidos y a la vez genera una sensación de impotencia en los alumnos y esta puede reflejarse en la inasistencia y por lo consiguiente en el fracaso escolar.

De la misma manera obstaculiza todo lo que se planea realizar, desde el planteamiento de las actividades hasta que el escaso del logro de los conocimientos y habilidades de los niños, con base a ello hay que propiciar que todas las actividades que vayan a desarrollarse dentro del salón de clases alcancen los aprendizajes deseables, por lo que una buena planeación facilita el trabajo con el alumno.

### 1. Descripción del problema

En el transcurso de este tiempo me he dado cuenta de que existen varias causas que se manifiestan dentro del salón de clases y en la escuela misma que van ocasionando directamente o indirectamente el problema antes mencionado; entre ellos podemos mencionar la falta de material didáctico y apoyo, tales como libros de texto, guías, cuadernos de trabajo o juegos didácticos, diccionarios, cuentos educativos de lengua maya etc. Todo esto constituye un grave problema, ya que es necesario para ir realizando nuestras actividades diarias en el aula y la falta de este material favorece en los alumnos el desinterés por la lectura de su lengua maya y por lo mismo no se fomenta en ellos este hábito tan importante.

Otra causa que pude detectar en el momento de realizar el diagnóstico es el autoritarismo del maestro en este caso yo como docente, ya que por el poco material que tenemos yo soy el que da las indicaciones que lectura se va a realizar y quien o quienes van a leer y muchas veces son los mismos niños que participan en cada lectura porque según yo “leen bien o son los que mejor leen”, sin darme cuenta que

son los que casi no leen a quienes debo pedirles que participen para que vayan aprendiendo más.

El uso de estrategias inadecuadas es otra causa que deriva la incomprensión de las lecturas, como la que mencioné en el párrafo anterior, ya que propicia el desinterés de las niñas y los niños que casi no participan, por lo tanto muchas veces no asisten a la escuela. A su vez la inasistencia de estos alumnos por si solos es otro problema, ya que propicia el atraso en la enseñanza de los contenidos y esto ocasiona que el proceso de aprendizaje sea lento.

Me fui dando cuenta que también utilizo muy poco los conocimientos previos de los niños en el momento de elegir el material que se va a leer, sin darme cuenta que también es un factor determinante en el proceso de comprensión ya que “las diferentes investigaciones han permitido reconocer la estrecha relación que existe entre el conocimiento previo y la comprensión; respecto del texto que se va leer, su comprensión sea mayor”<sup>12</sup>

Otra causa importante que origina la incomprensión de las lecturas y que considero de las causas internas ya que corresponde a la institución misma es el alfa beta de una propuesta curricular adamas de planes y programas construidos especialmente en los niños y niñas de las comunidades marginadas del estado de Yucatán, ya que al ir utilizando los mismos planes y programas nacionales ocasiona que no hay un aprendizaje significativo debido a que los libros de textos no están dentro del contexto comunitario de las poblaciones rurales.

---

<sup>12</sup> SECRETARIA DE EDUCACION PÚBLICA. los procesos de la lectura en la educación primaria para niñas y niños indígenas. serie No. 2. México 2002. pág. 12

Para resolver la falta de interés sobre la comprensión lectora de la lengua maya con los niños de segundo grado de primaria, de la escuela Vicente Guerrero de la comunidad de estrella Chemax. Siempre hay que promover en alumnos el desarrollo de la capacidad de pensar haciendo uso de la lengua maya, a si el niño formará parte activa en el proceso de aprendizaje seguidamente el alumno podrá ir desarrollando su creatividad lingüística, que hace partícipe en la tarea de recuperación de su propia historia, y poner en juego la habilidad de escribir y desarrollar conocimientos de su lengua materna. Considero que ha cambiado mi actitud y he realizado mis planeaciones con el propósito y la estrategia adecuada a si como respetar los conocimientos previos del niño

## 2. Objetivos

Lo que se pretende en este trabajo es lo siguiente:

Objetivo general: analizar la comprensión de la lectura en lengua maya en los alumnos de segundo grado de la escuela Vicente Guerrero de la comunidad de, Chemax, Yucatán.

Objetivos específicos:

- Transformar y mejorar las estrategias de enseñanza y de aprendizaje
- Adquiera elementos para comunicarse de manera oral y por escrito en la lengua maya
- Adquiera habilidades y destrezas para producir y comprender mensajes
- Tenga hábitos para comunicar cotidianamente lo que piensan, sienten y quieren

- Tenga la seguridad de que es posible hablar sin ser criticado o censurado

### 3. Delimitación

Esta dificultad se presenta en la comunidad de estrella, Chemax, Yucatán, esta situación se vive con los niños de 7 a 8 años de edad del nivel I, segundo grado, en el centro de educación indígena Vicente guerrero del subsistema CONAFE. El grupo escolar cuenta con 10 alumnos de diversos grados.

La mayoría de mis alumnos entienden la lengua maya, pero el problema que presentan es que se les hace difícil la comprensión lectora y que al momento de trabajar el taller de lectura se niegan a participar porque dicen que no lo saben y solo se quedan mirando la cara.

### 4. Justificación

Este problema afecta el proceso enseñanza-aprendizaje de los niños, porque en el momento en que se les marque algún trabajo para que realicen en la lengua maya se les hace muy difícil entenderla, por lo que es muy importante que aprendan a leer en su propia lengua, para luego poder comprender el contenido de lo que se les indica.

Se trata de dar solución a este problema porque venciendo un factor fundamental para que el alumno avance su aprendizaje y vaya apreciándose para Enriquecer su vocabulario que le sirva al continuar el nivel básico de la educación.

Considero trascendente estudiar y conocer los saberes comunitarios de la comunidad, como son cuentos, leyendas, relatos y otras que posteriormente me ayudaran a conservar y fomentar la cultura de la comunidad, de esa manera considero que el niño empezará a escribir palabras en su primera lengua que sea entendido por las personas que lo puedan leer. Como docente me ayudara a analizar, socializar y mejorar las estrategias para ir logrando una mejor enseñanza y comprensión de las lecturas, y con base a ello ir fomentando actitudes, críticas valorativas y analíticas de cómo enseñar con relación a los factores: comunidad, escuela y otras instituciones.

Por eso apporto a los maestro y a la Direccion General de Educacion Indigena, todos los elementos de prosedimiento y las estrategias que fortalezcan, las habilidades y conocimientos que les permitan construir aprendizajes significado que estan de su agrado y facil comprension para que exista una verdadera apropiacion de la teoria y de la practica, para que asi se vayan fortaleciendo la enseñanza de las lectura de los libros de textos de maya t'aan con un sentido pedagógico y metodológico y creativo lo que nos permitirá avanzar en el campo didactico de la enseñanza y de esta manera se puede ir superando el problema en el dominio de las lecturas de la lengua maya. Ya que nadien nos enseña la manera de cómo debemos enseñar la materia del español en la lengua maya, sino simple mente nosotros mismos vamos aprendiendo con el paso del tiempo frente a grupo.

Por ello voy justificando que es muy importante enseñar esta materia solo que vinculado con su lengua materna del niño en este caso viene siendo la lengua maya



especialmente en el ámbito de las lecturas para que poco a poco vayamos logrando en los niños aprendizajes que dependan de sus necesidades y por eso tendríamos que tomar en cuenta todo tipo de conocimiento previo que tenga el niño.

para que mediante ello vaya logrando habilidades a base de investigación, demostración, resolución de problemas y la recuperación y manejo de sus conocimientos etnolingüísticos de acuerdo a su nivel escolar o tipo de escuela en la que asiste el niño y de igual manera en el contexto socio-cultural de la comunidad en la que realizamos nuestra labor docente.

Hoy en día compartiremos la idea de que existe muchas habilidades para que los niños aprendan a leer en su propia lengua materna en este caso es en maya, es por ello que mediante la investigación de este problema me ayuda a analizar las situaciones didácticas que se utilizan en la enseñanza para observar su deficiencia, para luego mismo pueda ir formulando nuevas acciones que me permitan lograr un verdadero aprendizaje.

El problema de la incomprensión de las lecturas no es un caso nuevo, sin embargo por experiencia propia menciono que los trabajos realizados hasta el momento no cumplen con los propósitos, recalco en mi caso esta razón me pareció interesante trabajar acerca de este problema para ello ir buscando nuevas alternativas que puedan permitir darle una solución a este problema ya que “en la educación primaria indígena se

pretende, entre otros aspectos, habilitar a los niños niñas en la lectura y escritura como medios estratégicos para la adquisición de otros aprendizajes”.<sup>13</sup>

Asi como tambien servira para ir rescatando todas costumbres y la cultura de la comunidad como por ejemplo la lengua de la comunida que viene siendo la lengua maya que para la comunidad es una fuente de comunicación principal por lo tanto los alumnos deben de practicar su lectura de su propia lengua materna, para ello poderse comunicar sin ninguna dificultad alguna, por otra parte dominar la comunicación con otras personas o con sus mismos alumnos para podersecomunicar correctamente hay que practicar la lectura todos los dias dentro del salon de clases.

---

<sup>13</sup>Martha sastrias. “camino a la lectura”, en: práctica docente y acción curricular. Antología básica. LEPEPMI 90. UPN. Pág. 7

## CAPÍTULO III

### EL MEMORAMA PARA LA INCOMPRESION DE LA LECTURA EN LA LENGUA MAYA

Comprender con mas claridad los textos y las indicaciones es indispensable que se de en la lengua materna, en maya y no es el español, si en las escuelas del medio urbano se tienen problemas en el aprendizaje de los niños en el medio rural donde se desempeña la labor docente es mas marcado.

El recurso que me pareció adecuado para incidir en la comprension lectora en lengua maya fue el memorama de palabras debido a que vivimos en mundo plagado de imágenes y donde el lenguaje visual de la television, revistas, carteles,etc., gana terreno costantemente. Es de todos bien sabido que es mas facil recordar una noticia, dato, nombre o persona, si tenemos de ello una imagen y el memorama es un recurso que contiene imágenes y eso lo vuelve llamativo para la lectura y su comprensión .

Para poder acercar a los niños a la lectura, es muy importante contar con elementos y estrategias adecuados que hagan de esta actividad algo llamativa y no algo aburrido, y ademas van a servir para ir comprendiendo todo lo que estan leyendo. Muchas veces la escuela o los profesores desechan este recurso didactico, ya que lo consideran como algo sin importancia y que no tiene nada que aportar a la educacion o bien piensan que sirve solo para entretener un rato a los alumnos.

## A.PLAN DE ACCIÓN

La propuesta de acción esta diseñada de acuerdo al contexto socio-cultural de los niños, el memorama fue hecho en la lengua maya, contiene la imagen y el nombre del animal de la región , por ejemplo **le ku'uko'**, **le muucho'**, lo que facilita el aprendizaje.

Al alumno se le considera como un sujeto principal de la propuesta de accion, ya que hacia el van enfocadas todas las actividades que se realizan para que supere su problema, el espacio donde se aplicó fue en el salón de clases y en la comunidad. Se consideró necesario un tiempo determinado de seis meses para aplicar el plan de acción, además se utilizaron todos los recursos disponibles en el momento de la aplicación como son: material didactico (libros, periodicos, revistas, etc.).

### 1. Memórama

Este juego “consiste generalmente en una serie de cartas con diversas figuras en cada una de ellas; las cuales están en par, es decir cada dibujo está repetido en dos cartas”<sup>14</sup>. El juego comienza revolviendo las cartas y repartiéndolas con la figura hacia abajo al azar de tal modo que no sea posible ver la imagen que se encuentra en ellas, cada carta hecho con tarjetas tenia nombres en lengua maya y sus respectivos dibujos. Un jugador escoge dos cartas, si las dos que escogió son iguales, se las queda y tiene derecho

---

<sup>14</sup> Instructivo para el uso didáctico de la lotería y el memorama, Mérida Yucatán, SEP 2008 secretaria de educación publica

a escoger otras dos; si las dos cartas que escogió son diferentes las coloca otra vez boca abajo en el mismo lugar y procura recordar cuales cartas eran, cediendo el turno a otro jugador.

El siguiente jugador selecciona otras dos cartas, con la ventaja de que si puso atención a las dos figuras anteriores que le salieron a su compañero, selecciona primero una carta al azar y si se da cuenta que la carta que seleccionó trae la misma figura que una de las cartas que su compañero había puesto anteriormente hacia abajo la escoge de tal modo que ya tiene un par, en caso contrario vuelve a dejar las cartas hacia abajo

En la modalidad solitario, también lo puede jugar una sola persona, en donde lo que se desea es romper el récord de tiempo en que se demora la persona en completar el juego, al descubrir todas las parejas de cartas. Este juego, como su nombre indica, sirve para desarrollar la memoria al recordar donde estaban las otras cartas. La ventaja del memorama, es que no son iguales, pueden ser dibujos de cualquier clase y no tiene un número determinado de cartas a jugar (ver anexo F)

## 2. .Esquema general

Este consta de tres fases, la primera llamada juego y aprendo con las vocales, la segunda juego y aprendo con las consonantes y la tercera juego, aprendo y comprendo lo que leo; cabe mencionar que las vocales en maya son 25 y se clasifican en básicas, de tono bajo, tono alto, globalizadas y rearticuladas; las consonantes se clasifican en básicas y las modificadas. La estrategia fue el juego del memorama (ver anexo F) con diversas actividades

planeadas para 45 minutos, Las planeaciones están divididas en inicio, desarrollo y cierre (ver anexo E). Se llevó a cabo en un tiempo aproximado de 6 meses, con un total de 20 planeaciones de las cuales las primeras 5 fue con el objetivo de lograr que mis alumnos conozcan, lean y escriban las vocales y después se trabajaron 10 planeaciones presentadas en fichas sobre las consonante y por último se elaboraron 5 fichas con el propósito comprender lo que leen en su lengua maya.

### 3. Evaluación

La evaluación es continua, se hizo por medio de la observación, la disponibilidad del niño para el trabajo en equipo, el entusiasmo que demostró y con los productos de cada sesión y se registró en una lista de cotejo. Es un proceso amplio complejo y profundo que se hace tomando en cuenta todo el acontecer de un grupo, es una actividad de búsqueda de logros, necesidades y problemas, se tomó en cuenta que “la evaluación puede realizarse por medio de la observación y el maestro debe de ver continuamente la participación del niño o la niña en las actividades que realiza”.<sup>15</sup>

---

<sup>15</sup>Secretaría de educación pública, en: Evaluación del aprendizaje e interacción y participación en la educación. Serie No. México 2002 Pág. 10

## CAPÍTULO IV

### INFORME DE LA APLICACIÓN DE LA ESTRATEGIA

Se presenta todo lo que fue sucediendo en el transcurso de la aplicación de la estrategia, fase por fase se presentan los avances que fueron logrando los niños, así como los detalles de la misma; a partir del primer día de la aplicación hasta la último día.

#### A.PRIMERA FASE: JUEGO Y APRENDO CON LAS VOCALES

La iniciamos con el pase lista, posteriormente empecé a motivar a los niños, fue un tema muy extenso por lo que abarcó 10 sesiones; se formaron de tres equipos de cuatro, se les explicó que se iba a decorar el salón de clases, cosa que los puso muy contentos, primero se hizo el alfabeto maya que los niños fueron cortando y pintando, cada letra tenía un dibujo con su nombre en maya, de esta manera los alumnos se fueron familiarizaron con los elementos del memorama y se hizo el ambiente alfabetizador.

Durante los siguientes se recopilaron las figuras y los dibujos que los equipos ya tenían, posteriormente se fue pegando lo que nos serviría para la formación del alfabeto, luego se pegaron en pequeñas tarjetitas y a continuación escribirle el nombre en maya. Por otra parte se notó que los equipos formados se fueron acoplando al

trabajo y según los niños se dieron cuenta que trabajar en equipo terminaban más rápido el trabajo marcado en la clase.

Con los equipos formados anteriormente, se les repartieron las tarjetas para que leyeran, luego que terminaron se les entregó un paquete de tarjetas para que vayan las parejas. La primera ocasión que realizamos esta actividad noté que se les dificultaba leer, pero conforme se repetía se pude observar que fueron mejorando, ya que se habían estado familiarizando con el memorama, cabe mencionar que esta actividad la realizamos varias veces con distintas figuras.

Puedo señalar que en esta primera fase de la aplicación de la estrategia, si se cumplieron los objetivos, participaron los alumnos, trabajaron por equipo, terminaron sus productos, leyeron y entendieron lo que se les solicitó.

## B.SEGUNDA FASE: JUEGO Y APRENDO CON LAS CONSONANTES

Con los mismos equipos formados en la etapa anterior, procedimos a realizar algunos juegos del memorara previamente seleccionadas para que cada equipo identifique las palabras de las cartas. Esta actividad la repetimos durante las sesiones siguientes y cabe mencionar que los trabajos fueron mejorando en los equipos, ya que la formación de textos breves fueron siendo cada vez más completos, es importante también señalar que hubieron alumnos a los que pareciera que no les interesaba esta actividad por que se mostraban descontentos con los trabajos que se realizan dentro del salón de clases.



Al final fueron escribiendo palabras y oraciones en la lengua maya, únicamente participaba cuando notaba que había ideas principales o algunas actividades que no estaban tomando en cuenta. En cuanto a los resultados de esta fase, fueron satisfactorios, no al cien por ciento pero si se lograron los objetivos con los alumnos; participaban, respetaban turnos, aportaban a la construcción de los textos y explicaban lo que leían, cada uno entregaba el producto que se le solicitaba y los resultados se registraban en la lista de cotejo.

### C.TERCERA FASE: JUEGO, APRENDO Y COMPRENDO LO QUE LEO

Luego de ambientar el salón con los elementos propios del alfabeto maya durante la primera etapa y de familiarizar a los alumnos con el memorama durante la segunda fase, comenzamos con la aplicación de la tercera fase que es la parte más importante de mi propuesta de acción, ya que es aquí donde me di cuenta si se está comprendiendo o no las lecturas de los pequeños textos.

La primera actividad de esta última fase consistió en formar nuevamente los equipos para que los niños vayan escribiendo pequeños textos respetando todos, los signos de puntuación usando las cartas del memorama para que luego lo leyeran y explicaran con sus propias palabras el contenido del texto.

Este tipo de actividades se hicieron durante los quince días siguientes utilizando una variedad de cartas de memorama, esto con el fin de que fueran reconociendo la forma en cómo están escritas dichas palabras en las cartas. Los

productos obtenidos de estas actividades fueron los textos escritos por cada equipo, que leyeron y explicaron.

Otra de las actividades fue que a cada equipo se les repartió textos cortos para hicieran su lectura y análisis para que luego explicaran, identificaron los personajes, las ideas principales, y luego elaboraron las cartas de sus memóramas, lo que se notó en esta actividad fue que se les hizo más fácil de lo que pensé; hubo un equipo que no buscaba la manera de cómo empezar con la actividad, y lo primero que hice fue acercarme para explicarles nuevamente en la lengua maya todo lo que necesitaba buscar en la lectura, pero como vi que aun así se les estaba haciendo difícil se tuvo que utilizar los textos cortos, fui leyendo; párrafo por párrafo y posteriormente se los fui explicando y cuestionando a la vez en la lengua maya hasta que los niños fueron logrando la comprensión de sus trabajos.

La última actividad fue de forma individual y es la que sirvió para analizar y reflexionar acerca del alcance de la estrategia, verificar si cumplió con sus objetivos. Esta consistió en que cada alumno, redactó su texto corto sobre cualquier imagen del memorama en lengua maya, cada uno entregó sus pequeños textos, lo leyó y explico de que trata; es importante señalar que aunque todos me entregaron el producto, no todos cumplieron con las expectativas ya que hubieron trabajos buenos y algunos que no se entendían lo que dice que solamente lo realizaron por cumplir y por aprender a leer. Cada desempeño y producto solicitado se registró en la lista de cotejo.

## D.EVALUACIÓN

En cuanto a los resultados de la aplicación de mi propuesta, de la primera fase me entregaron sus pequeños textos en unas hojas de respuestas cada vez que se realizaba una actividad, lo leían y explicaban para verificar la comprensión, se consideró la participación, la colaboración en el trabajo de equipo.

En relación a la segunda fase los niños también entregaron todos los trabajos realizados cada vez que se hacían las actividades y se consideraron los mismos criterios que en la fase uno, y en el producto final de la última fase los alumnos entregaron también los productos que realizaron de acuerdo a las actividades, fueron textos breves en maya que leyeron y explicaron, los criterios fueron los mismos que se usaron en las fases anteriores.

La interacción alumno-alumno en la aplicación de esta estrategia se dio de una manera positiva, ya que se logró trabajar de manera cordial con los equipos ya formados aunque varias veces algunos alumnos no lograron adaptarse en totalidad con sus compañeros por diferentes causas. En la de maestro- alumno también se logró una buena interacción ya que los alumnos tuvieron mayor confianza para preguntar y para participar.

De acuerdo con los resultados obtenidos se puede decir que la estrategia cumplió con los objetivos en un 80%, ya que por diversas razones hubo niños que no lo tomaron con la seriedad necesaria.

Esta estrategia se puede mejorar incluyendo nuevas actividades de acuerdo con el grupo que se va a aplicar y cambiando otras, fue diseñada y aplicada con el fin de mejorar la comprensión lectora en maya en los alumnos de segundo grado y de manera general se puede decir que también para contribuir a mejorar la educación indígena y sacar del atraso a las niñas y niños del medio rural.

## CONCLUSIONES

Con base a los resultados obtenidos tanto en la observación que se realizó dentro del salón a mis alumnos, a las pláticas realizadas con los padres de familia y al análisis de mi práctica docente, me fui dando cuenta que esta problemática de la incomprensión de la lectura en la lengua maya tiene como raíz el contexto familiar y comunitario.

.....Sin embargo, parte importante de este problema es el docente que no emplea las estrategias adecuadas para el tratamiento de los problemas que se presentan en el proceso enseñanza- aprendizaje. En cuanto a la escritura de la lengua maya resulta difícil para los alumnos al principio y conforme pasan los días logran construir textos, leerlos y explicar lo que entendieron.

El uso del memoráma fue de mucha utilidad, ya que las imágenes y las palabras se hacen más entendibles y llamativos para los niños, prueba de esto están los resultados obtenidos por los niños, ya que el ochenta por ciento de los alumnos fueron mejorando en cuanto a su construcción de textos y a su comprensión lectora en maya.

A los niños les pareció divertido esta estrategia ya que por las imágenes del memorama se les facilitó la lectura y escritura de las palabras por eso a otros maestros utilizar esta estrategia dentro de sus salones porque en ella existen muchas alternativas de uso y las actividades se pueden diversificar.

Por supuesto que esta estrategia se puede mejorar dependiendo de las características del grupo en el cual se va a aplicar y tomando en cuenta también el contexto comunitario, adaptando las actividades a lo que los niños están

acostumbrados a trabajar y es aplicable a otras materias como ciencias naturales, historia, geografía entre otras.

De esta manera puedo afirmar que se logró el objetivo de la comprensión de la lectura de los alumnos de segundo grado de esta escuela usando el memorama como estrategia.

## BIBLIOGRAFIA

GIL EDITORES. 300 situaciones didácticas para un aprendizaje significativo. Ed. Gil editores, Colombia, 72 p.

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA. Lengua maya Campeche, Quintana Roo, Yucatán. Cuarto grado. Ed. Comisión nacional de libros de texto gratuito, México, 1993, 173 p.

\_\_\_\_\_. Los procesos de la lectura en la educación primaria para niñas y niños indígenas. Serie No. 2, 12 p.

\_\_\_\_\_. Instructivo para el uso didáctico de la lotería y el memorama, México, 2008, 20 p.

\_\_\_\_\_. Evaluación del aprendizaje e interacción y participación en la educación. México, 2000, 10 p.

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL. Cultura y educación. Antología básica, Plan LEPEPMI 90, México, 2000, 116 p.

\_\_\_\_\_. Grupo escolar. Antología Básica, Plan LEPEPMI 90, México, 2000, 85 p.

\_\_\_\_\_. Identidad étnica y educación indígena. Antología básica, Plan LEPEPMI 90, México, 2000, 128 p.

\_\_\_\_\_. Lenguas, grupos étnicos y sociedad nacional. Antología básica, 2° edición Plan LEPEPMI 90, México, 2000, 106 p.

\_\_\_\_\_. La cuestión étnica nacional en la escuela y la comunidad. Antología básica, 3° edición, Plan LEPEPMI 90, México, 1998, 122 p.

\_\_\_\_\_. Metodología de la investigación II. Antología Básica, Plan LEPEPMI 90, México, 2000, 80 p.

Metodología de la investigación III. Antología básica, Plan LEPEPMI 90.  
México, 2000, 96 p.

Relaciones étnicas y educación indígena. Antología básica, Plan.  
LEPEPMI 90, México, 2000, 182 p.

Práctica docente y acción curricular. Antología básica, Plan LEPEPMI  
90, México, 2000, 107 p.



**ANEXOS**

ANEXO A  
EL PLAN DE DIAGNÓSTICO

QUÉ: factores que favorecen y dificultan la comprensión lectora en la lengua maya

ÁMBITO	PRÁCTICA DOCENTE	ALUMNO	PADRES DE FAMILIA
PARA QUÉ	Para conocer las dificultades de la enseñanza en la lengua maya	Para conocer el tipo de las dificultades de los alumnos	Para conocer el tipo de apoyo que brindan los padres de familia o de qué manera apoyan a sus hijos
CÓMO	Diario del profesor	Diario del profesor o guía de observación	Observar o entrevistar
CON QUÉ	Diario con guía de referencia	Observación	Guía de entrevista
DÓNDE	Escuela	Salón	Casa
CUÁNDO	16-21 abril	23- 27 de abril	1ra semana de mayo

## ANEXO B

### SISTEMATIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN SOBRE LOS ALUMNOS

Inscripción	interpretación
Les dice que formen un círculo para cantar una canción en maya	¿Porque tienen que cantar los alumnos? para aprender a leer y practicar la escritura o para saber leer
Les repartí tarjetas para que escriban su nombre de los niños en maya	¿Porque tiene que escribir su nombre? porque se les hace más fácil escribir su nombre, porque lo conocen porque es más corto
Les repartí tarjetas escritas en maya que ordenen la fecha luego entre todos le dimos lectura	¿Por qué tienen que ordenar palabras en maya? Para que vayan comprendiendo la escritura
Les dije que pongan atención a la lectura de un cuento en maya	¿Qué tiene que hacer lecturas? Porque así practica su lectura y así mismo tiempo su escritura
Les repartí hojas para que escriban un pequeño cuento con relación a las palabras que escucharon	¿Por qué escriben cuentos en maya para que ellos puedan practicar su escritura y a la vez su lectura

Mediante este registro se puede observar que el docente tiene una actitud, ya que es el que indica cómo, cuándo y dónde se deben realizar las actividades el autor tal dice que cuando esto sucede.

## ANEXO C

### SISTEMATIZACIÓN DE INFORMACIÓN SOBRE LA PRÁCTICA

Inscripción	interpretación
<p>Al inicio de las clases los alumnos se realiza dinámica</p> <p>Todos los alumnos para que trabajen el tema de los animales acuáticos</p> <p>Les aplique una lectura en maya para que vayan leyendo junto conmigo</p> <p>A continuación les realice tareas a los niños en maya</p>	<p>¿Por qué cantan y juegan los alumnos? Porque es como levanto el ánimo y la motivación de los niños para que participen con entusiasmo en las actividades</p> <p>¿Porque socialice a los alumnos? Para que entre todo realicen la investigación acerca del tema elegido</p> <p>¿Por qué leen los niños en maya ¿ para que aprendan a leer lecturas de maya t'aan</p> <p>¿Por qué los niños realizan trabajos en maya? par que los niños tengan la facilidad de escribir en maya o también podría ser para que practiquen la escritura en la lengua maya</p>

## ANEXO D

### PLAN DE ACCIÓN

Fases	Objetivo	Contenido	Estrategia	Criterios de evaluación	Instrumento de evaluación
I: juego y aprendo con las vocales	Elaboren el memorama usando las vocales	Vocales básicas y modificadas	Memorama	Participación, Trabajo colaborativo, productos, lectura, escritura y comprensión	preguntas orales, lista de cotejo
II: juego y aprendo con las consonantes	Elaboren el memorama usando las consonantes	Consonantes básicas y modificadas	Memorama	Participación, Trabajo colaborativo, productos, lectura, escritura y comprensión	preguntas orales, lista de cotejo
III: juego, aprendo y comprendo lo que leo	Elaboren textos breves en maya, lo lean y entiendan	El alfabeto	Memorama	Participación, Trabajo colaborativo, productos, lectura, escritura y comprensión	preguntas orales, lista de cotejo

## ANEXO E

### PLAN DE CLASE: JUEGO Y APRENDO CON LAS VOCALES

PROPOSITO: Elaboren el memorama usando las vocales

FESE: 1

SEMANA: 1

SESION: 1

#### ACTIVIDADES

**INICIO:** Se les cuestiona sobre los vocales, el memorama y luego se les reparte el material para que recorten y construyan las cartas de un memorama. Se seleccionan unas tarjetas y se pondrá en la mesa de trabajo, que previamente he seleccionado y posteriormente le indicare a mis alumnos en que consiste el juego del memorama

**DESARROLLO:** les daré indicaciones para que pasen a formarse alrededor de la mesa de trabajo. Por turnos, los niños irán seleccionando las tarjetas; por pareja, una vez ya formada la pareja de tarjetas el alumno continuará jugando, ya seleccionado todas las tarjetas concluirán el juego, seguidamente pagaré un rotafolio con las palabras plasmadas en el juego, cada alumno pasará a pegar sus tarjetas de acuerdo al nombre escrito, las lee y explica de qué trata. Le entregaré a cada niño tres tarjetas y copiarán los nombres de las figuras en su cuaderno.

**CIERRE:** se cuestionará sobre lo trabajado y se hará una recapitulación del tema.

Para la evaluación se considerará la participación, la colaboración, la lectura y comprensión así como los productos elaborados los cuales se registrarán en la lista de cotejo.

## ANEXO E

### CONTINUACIÓN

PLAN DE CLASE: JUEGO Y APRENDO CON LAS CONSONANTES **CH Y CH´**

FASE: 2

SEMANA: 6

SESION: 1

**PROPOSITO:** Elaboren el memorama usando las consonantes

**INICIO:** Se les cuestionará sobre las consonantes del alfabeto de la lengua maya, se les dará material para que recorten y elaboren las cartas del memorama

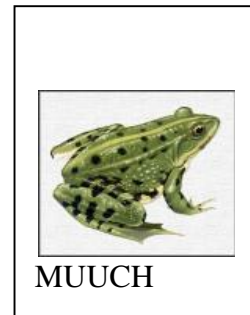
**DESARROLLO:** **se** dividen las cartas y pegaré un rotafolio en donde tendré pegada una parte de las cartas, así mismo tendré las restantes tarjetas sobre la mesa de trabajo, les daré indicaciones a los niños para que cada uno vaya pasando a buscar una tarjeta luego pegarlo en la rotafolio y de esa manera los niños irán formando las parejas de acuerdo al orden señalado en el rotafolio hasta encontrar todas las parejas. Después los niños copiarán en su cuaderno todas las palabras que se han formado Luego a cada uno se le dará una carta y elaborará un texto breve de la figura que le toca, lo leerá y explicará.

**CIERRE:** se cuestionará sobre lo trabajado y se hará una recapitulación del tema.

Para la evaluación se considerará la participación, la colaboración, la lectura y comprensión así como los productos elaborados los cuales se registrarán en la lista de cotejo.

ANEXO F

MEMORAMA





ANEXO F

CONTINUACIÓN

MEMORAMA



JA´AS



JA´AS



JUN KÚUL CHE

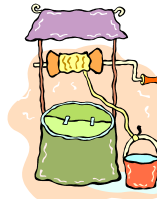


JUN KÚUL CHE

CH´E´EN



CH´E´EN



ÁAK



ÁAK



PEEK´



PEEK´

YA´AXKACH



YA´AXKACH



## ANEXO G

### ENTREVISTA

**1.- ¿Cuál es su nombre?**

Evarista Sánchez

**2.- ¿A qué se dedica?**

R= A las labores de la casa, y el urdido de hamaca

**3.- ¿Es usted de Estrella Chemax?**

R: No, soy de la ciudad de Valladolid, pero llevo 10 años viviendo aquí en estrella

**4- ¿Habla usted la lengua maya?**

R: si porque en mi casa allá en Valladolid hablan las dos lenguas que es el español y la maya es por eso que aprendí a hablarlo.

**5- ¿Qué grado de estudio tiene?**

R: solo terminé mi primaria.

**6- ¿En su familia se conservan las tradiciones mayas? Por favor dígame algunos ejemplos.**

Si se siguen conservando. Como por ejemplo el jets méek' es una de ellas, que es cuando se les abre los pies del bebé. Si es niño, se les abre los pies a los 4 meses, porque tiene las cuatro esquinas de su milpa además significa los cuatro puntos cardinales; y si es niña a los tres meses, ya que tiene tres piedras de su fogón donde cuece la comida y hace sus tortillas es así como van conservando las costumbres de esta comunidad.

## ANEXO H

### GUÍA DE ENTREVISTAS PARA MAESTROS

Nombre del maestro: Eiler Ámel tun

Escuela: Benito Juárez

Grado: segundo

Grupo: único

1.- ¿Ha notado usted el problema de la incomprensión de la lectura?

2.- ¿Cómo se dio cuenta de este problema?

3.- ¿Utiliza estrategias para tratar de solucionarlos?

4.- mencione algunas

5.- ¿Estas estrategias le han arrojado algunos resultados?

6.- ¿Todos sus alumnos leen en español y maya?

7.- ¿Cuál cree usted que es la causa de este problema?

8.- ¿Usted cree que cambiando de estrategias se puede llegar a superar este problema?

## ANEXO I

### CUESTIONARIO PARA PADRES DE FAMILIA

1.- ¿Sabe leer?

a) mucho

b) regular

c) poco

2.- ¿Sabe escribir?

a) mucho

b) regular

c) poco

3.- ¿Está pendiente de la educación de su hijo (a)?

a) Siempre

b) algunas veces

c) nunca

4.- ¿Revisa las tareas de sus hijo (a)?

a) Siempre

b) algunas veces

c) nunca

5.- ¿En la casa, hay otras personas que saben leer y escribir?

a) Si

b) no

6.- ¿Ayudan a su hijo (a) con su tarea?

a) Siempre

b) algunas veces

c) nunca

7.- ¿Entiende lo que lee su hijo (a)?

a) Siempre

b) algunas veces

c) nunca

8.- ¿Le pide a su hijo (a) que le explique lo que leyó?

a) Siempre

b) algunas veces

c) nunca

ANEXO J

REDES DE PROBLEMAS

